

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 59 (1933)  
**Heft:** 14

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGENIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de  
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

**ABONNEMENTS :**

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

**COMITÉ DE RÉDACTION**

Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

**MEMBRES**

*Fribourg* : MM. L. HERTLING, architecte; A. ROSSIER, ingénieur; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur; EPITAUX, architecte; E. JOST, architecte; A. PARIS, ingénieur; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHI-NARD, ingénieur; E. ODIER, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MÉAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur,  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE**  
A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M. IMER,  
E. SAVARY, ingénieur.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, S. A., Rue Haldimand, 6, LAUSANNE



**Ventilation - Chauffage - Rafraîchissement - Filtrage de l'air**  
(Conditionnement) pour Hôtels, Cinémas, Restaurants, Eglises, etc.  
Ventilation de Cuisines, Garages, etc. — Appareils de chauffage.

**VENTILATION S. A. - STÆFA - ZURICH**

**PAVATEX**

(Fibre de bois)

PLAQUE DE CONSTRUCTION ET D'ISOLATION  
Isolation de premier ordre contre : LE FROID •  
LE CHAUD • LE BRUIT • L'HUMIDITÉ ET LES  
CONDENSATIONS

Produit  
Suisse

**PAVAG S. A. - ZURICH**

Bureau de vente Rämistrasse, 3 • Téléphone No. 42.875  
Succursale à Genève : 6, Rue de la Rôtisserie. Téléphone No. 53.575



**SPÄLTI FILS & Cie**

**VEVEY**

**Rue des Chenevières, 11**  
Téléphone 940

**MAISON PRINCIPALE à ZURICH 5**

Téléphone 36.623

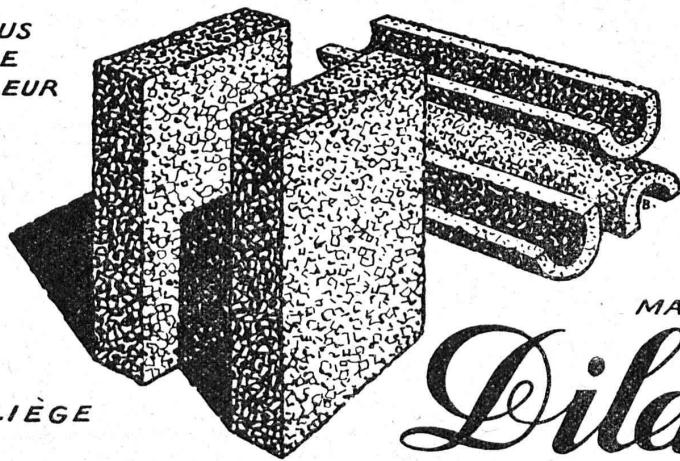
**Rebobinage**

**de Moteurs électriques,  
Génératerices, Transformateurs  
de toutes provenances**

**pour haute et basse tension.**

# LIÈGE AGGLOMÉRÉ PERFECTIONNÉ

L'ISOLANT LE PLUS  
PUISANT CONTRE  
LE FROID, LA CHALEUR  
ET LE BRUIT



MARQUE

*Dilatite*

FABRIQUE DE LIÈGE  
AGGLOMÉRÉ

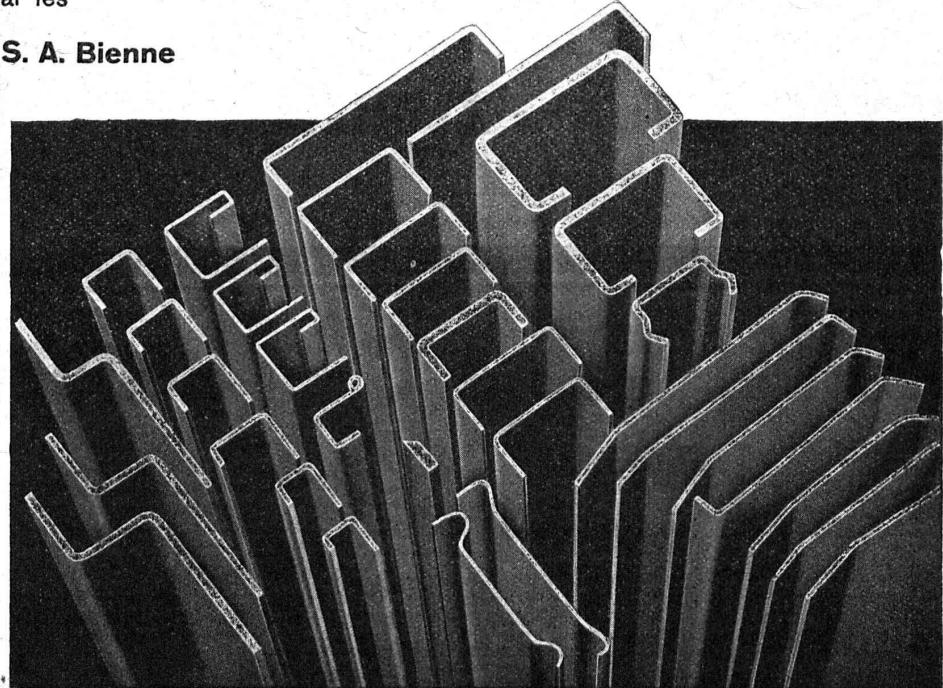
**WANNER & C<sup>IE</sup> S.A., HORGGEN**

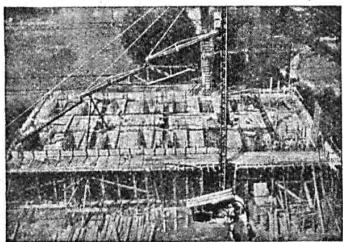
Représentant régional à Lausanne : M. J. DOUMENC, Avenue Florimont, 6. - Téléphone 24.465.

## Les Profilés Spéciaux pour la Construction

demandés de plus en plus, sont livrés dans toutes les formes courantes et d'après dessins ou modèles en exécution et qualité irréprochables, par les

Tréfileries Réunies S. A. Bienna





## Machines d'entreprises

pour tous les domaines d'utilisation, construction perfectionnée de premier rang, prix avantageux adaptés aux conditions actuelles.

BUREAU TECHNIQUE  
**ROBERT AEBI & CIE. S.A. ZURICH**  
FABRIQUE DE MACHINES D'ENTREPRISES

**ALBERT HELD & Cie S. A.**  
**MENUISERIE - ÉBÉNISTERIE MODÈLE**

PORTES - FENÊTRES  
PORTES REVOLVER  
FENÊTRES A COULISSE  
MENUISERIE D'ART

MONTREUX  
LAUSANNE

MAGASINS  
BUREAUX  
MEUBLES  
PROJETS

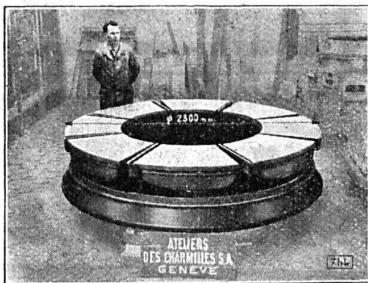
**CHARMILLES-GENÈVE**

TURBINES HYDRAULIQUES

DEUX RÉALISATIONS REMARQUABLES DU  
**PIVOT CHARMILLES**

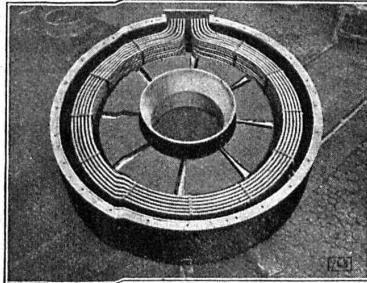
CONSORTIUM RYBURG-SCHWÖRSTADT

CENTRALE DE KEMBS



4 PIVOTS, CHARGE  
900 TONNES

ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENEVE



5 PIVOTS, CHARGE  
700 TONNES



# WALO BERTSCHINGER & Cie, LAUSANNE



Bureaux à :

ZURICH  
AARAU  
BERN  
LA CHAUX-DE-FONDS  
CHUR  
EINSIEDELN  
FRAUENFELD  
LUGANO  
LUZERN  
ST. GALLEN  
SOLOTHURN

Bel-Air-Métropole N° 7 Tel. 33.518

Dépôt à MALLEY - LAUSANNE

## Constructions de routes - Cylindrages

PRODUITS M.C. EN TERRE CUITE, GARANTIS SANS SALPÉTRE

HOURDIS M.C.  
AVEC COUVRE - FERS  
SYSTÈME SCHMIDT

33x33x10      33x33x12  
33x33x15      33x33x18  
33x33x20      33x33x23

FABRIQUE DE CANAUX DE CHEMINÉES ET D'ARTICLES EN CIMENT S.A.  
TÉL. 28.214. LAUSANNE, TERREAUX, 23. TÉL. 28.214  
VENTE EXCLUSIVE  
TÉL. 24.386. ALEXANDRE SCHMIDT, 2, PLACE BEAU-SÉJOUR, GENÈVE. TÉL. 24.386

## LOSINGER & Cie - Lausanne

Av. des Alpes, 38

Tél. 24.765

### Section revêtements modernes de routes :

Cylindrages — Goudronnages — Spramexages.  
— Bitumages — Tapis à chaud et à froid —  
Pénétration — Topeka — Shellmac — Tar macadam — Pavages et tous travaux accessoires —  
Aménagements d'alentours de bâtiments,  
jardins, cours, etc.

Section travaux hydrauliques : Fondations  
pneumatiques, Pilotages et sondages. - Gunit.  
Conduites souslaustres, Scaphandriers.

Dépôt à Renens - Succursale à Vevey

## TUYAUX VIANINI

### en béton armé centrifugé

POUR TURBINES, CONDUITES FORCÉES, SYPHONS, CANALISATIONS,  
CONDUITES A PURIN, ÉGOUTS, etc.

Haute résistance, étanchéité garantie. - Diamètre de 150 à 2000 mm. - Longueur utile jusqu'à 3,60 m.

FABRICATION : DESMEULES FRÈRES

GRANGES-MARNAND

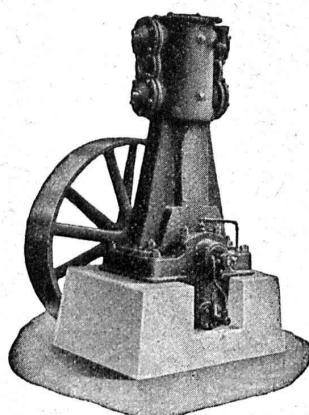
SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES POUTRES SIEGWART

LUCERNE

Vente exclusive pour la Suisse romande, renseignements et études :

J. RACINE-VALLOTTON, ing. EPF, LA TOUR-DE-PEILZ

Téléphone 17.59



# Burckhardt

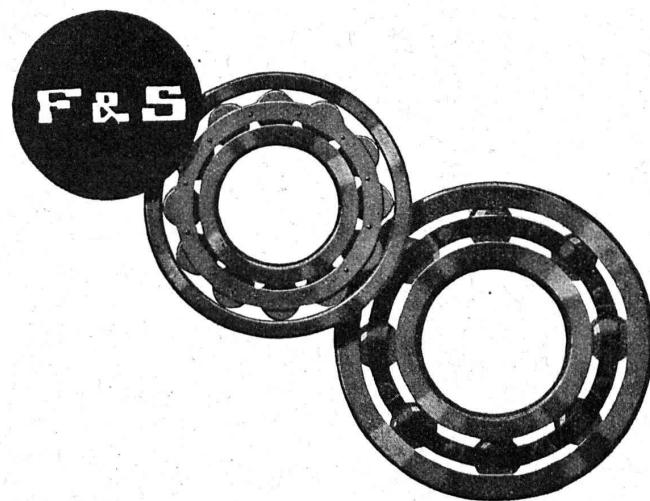
## Compresseurs - Pompes à vide

machines rotatives ou à pistons.

50 ans d'expérience.

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle.

## ROULEMENTS A BILLES et ROULEMENTS A ROULEAUX DE PRÉCISION



Sur demande, nous vous enverrons nos ingénieurs-spécialistes qui vous renseigneront gratuitement sur l'emploi rationnel de nos roulements.

**AMSLER & Co., Feuerthalen**

Téléphone 551 Schaffhouse

## LUDOUICI TUILES FLAMANDES



# ZENT

Le matériel pour chauffages centraux

Ses chaudières

Ses radiateurs

Ses bouilleurs

sont

des produits de qualité suisse

**ZENT S. A. BERNE**

Fabrique de matériel pour chauffage central à Ostermundingen près Berne

Offres d'exploitation de Brevets d'invention  
**IMER & DE WURSTEMBERGER** ci-  
**E.IMER-SCHNEIDER INGENIEUR CONSEIL GENÈVE**

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

- N° 103 444, **Monotype Corporation Limited**, pour : « Machine à mouler des éléments typographiques. »  
 N° 107 219, **Monotype Corporation Limited**, pour : « Équipement de casse à matrices pour la coulée des caractères typographiques. »  
 N° 107 639, **Monotype Corporation Limited**, pour : « Dispositif pour faciliter la manutention des matrices typographiques. »  
 N° 134 298, **Alphonse J. Schars**, pour : « Dispositif à action centrifuge pour répandre des produits d'entretien des chaussées. »  
 N° 134 336, **Howard & Bullough Ltd.**, et **J. Walsh**, pour : « Broche de métiers continus à filer et à retordre. » (Pour ce brevet les offres ou propositions sont à adresser directement à **Howard & Bullough Ltd.**, Globe Works, Accrington (Lancashire, Gr. Bret.)  
 N° 135 301, **Harry Ralph Ricardo**, pour : « Procédé d'allumage de la charge d'un moteur à combustion interne et moteur pour sa mise en œuvre. »  
 N° 125 707, **José Serra Rabert**, pour : « Fuseau pour machines continues à filer et à retordre. »  
 N° 141 905, **Rembrandt Intaglio Printing Co. Ltd.**, pour : « Cylindre portant au moins une feuille flexible à sa périphérie. »  
 N° 148 654, **Sté. des Usines Chimiques Rhône-Poulenc**, pour : « Procédé de fabrication de feuilles de verre renforcé et feuille obtenue selon ce procédé. »  
 N° 155 448, **Sté. des Usines Chimiques Rhône-Poulenc**, pour : « Procédé de fabrication du 4-phénol-2, 3-diméthyl-5-pyrazolone. »

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. **IMER & de Wurstemberger**, ci-devant **E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil**, 14, rue du Mont-Blanc, à **Genève**, qui les transmettront à qui de droit.

**S. T. S.**

Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
 Service Technique Suisse de placement  
 Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
 Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Téléphon: Selina 25.75 — Télégramme: INGENIEUR ZÜRICH

Gratuit pour tous les employeurs.  
 Nouveaux emplois vacants :

Maschinen-Abteilung.

285. *Ingénieur ou technicien ayant 8 à 10 ans de pratique d'atelier, entraîneur d'hommes (pour rationalisation d'usines) connaissant parfaitement le français ainsi que le dialecte suisse allemand. Age maximum : 35 ans. Situation intéressante pour organisation internationale.*

337. *Maschinen-Techniker oder Zeichner spezialisiert im Entwerfen von Bearbeitungsvorrichtungen für kleine Massenartikel. Deutsch und französisch sprechend. Kanton Bern.*

345. *Jüng. Heizungs-Techniker oder Ingenieur. Zürich.*

347. *Dipl. Ingénieur mit theor. Ausbildung und prakt. Erfahrung im Automobilbau. Deutsch und französ. perfekt, italien. und engl. erwünscht. Alter bis 35 J. Deutsche Schweiz.*

353. *Ingénieur als Werkmeister für Pneufabrikation. Schweiz.*

355. *Ingénieur-Konstrukteur mit vieljährig. Erfahrungen im Bau von elektr. angetriebenen Kaffeemühlen, Reib- und Schlagmaschinen. Charcuterie- und Metzgereimasch. aller Art. Deutsche Schweiz.*

369. *Absolut selbständ. Zentralheizungs-Ingenieur oder Techniker, eventl. Zeichner. Bern.*

**BREVETS D'INVENTION**  
 Dessins — Modèles — Marques de Fabrication  
**NAEGELI & Cie, BERNE**

Ingénieurs-Conseils  
 Bundesgasse 16 — Téléphone

# Technicien

23 ans, indépendant et expérimenté, bon dessinateur, cherche place. Expérience de chantiers, routes, ponts, chemins de fer et canalisation. Bureau technique et communal (projets, mensuration, béton armé pour bâtiments, statistique. Allemand et français parfaitement. Salaire et date d'entrée à convenir. Certificats et références à disposition. Ecrire sous chiffre **Gc. 4617 Y à Publicitas, Berne.**

## Brevets d'invention

marques - dessins et modèles

## A. BUGNION

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale. Ancien élève de l'Ecole Supérieure d'Electricité, à Paris. Ancien expert technique au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle.

GENÈVE

LAUSANNE

Rue de la Cité, 20 Grand Pont. 2

Le titulaire du brevet suisse ci-après désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en œuvre de son invention : N° 154.736 du 28 août 1936 : « Panneau pour la construction de toitures, cloisons, murs, etc. »

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de Brevets **A. Bugnon**, 20, rue de la Cité, **Genève**, qui les transmettra à qui de droit.



## Ing. Mécanicien

dipl. E. P. F. Zurich; 29 ans, franc., allem., angl., ital., excellent certif. psychotechn. et autres, 4 ans pratique dans ind. mécan. et électr. vente exploitation, brevets, cherche place. Entrée de suite ou à conv.

Offres sous chiffre **S. 21588 U.** à Publicitas, Bienna.

BOILERS, RÉSERVOIRS,  
 RÉCIPIENTS D'EXPANSION  
 CONDUITES

ainsi que tous travaux en  
 tôle jusqu'à une épaisseur  
 de 15 mm.

**H. Bertrams S. A., Bâle 13**

Rue des Vosges N° 101  
 Téléphone Safran 4690 et 4699



## MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. LAUSEN

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFFLES, CREUSETS

Carrelages céramiques rouges et jaunes. Briques de parement

TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — KLINKERS — BRIQUES ÉMAILLÉES